

**РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ**  
**ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

0005791

№ Е-SE.MT02.B.00102.P1

Срок действия с 25 мая 2012 по 25 мая 2015

**ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ**

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования  
"САТР-ФОНД" Межотраслевого Фонда "Сертификация автотранспорта САТР" (ОС "САТР-ФОНД")  
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530  
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.  
тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: [mail@satrfond.ru](mailto:mail@satrfond.ru)

**ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА**

МАРКА	VOLVO
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	XC60
ТИП	D
МОДИФИКАЦИИ	DZ475B, DZ8256, DZ87A4, DZ8756, DZ8850, DZ88A1, DZ9056, DZ90H6, DZ9556
КАТЕГОРИЯ	M <sub>1</sub> , M <sub>1</sub> G
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	5
КОД ОКП / ТН ВЭД	45 1481 / 8703 23 (для мод. DZ475B, DZ90?6); 8703 24 (для мод. DZ9556); 8703 32 (для мод. DZ8256, DZ87??, DZ88??)
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "Вольво Карс" (ООО "Вольво Карс"), 141400, Московская обл., г. Химки, ул. Ленинградская, вл. 39, стр. 5, Российская Федерация, ОГРН 1095047004469, тел. +7-495-782-0200, факс +7-495-782-0201
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Volvo Car Corporation, SE-405 31, Monteringsvagen, Gothenburg, Sweden, тел. +46-31-325-0077, факс +46-31-594-379
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "Вольво Карс" (ООО "Вольво Карс"), 141400, Московская обл., г. Химки, ул. Ленинградская, вл. 39, стр. 5, Российская Федерация, ОГРН 1095047004469, тел. +7-495-782-0200, факс +7-495-782-0201
СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	Volvo Cars Gent, BE-9000, John Kennedylaan 25, (PO BOX 273), Gent 1, Belgium
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	—

соответствуют установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента о безопасности колесных транспортных средств.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на серийно выпускаемую продукцию.

Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на одной странице

### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Транспортные средства не предназначены для коммерческих перевозок пассажиров.

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

**ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.**

Внесена запись в реестр за № E-SE.MT02.V.00102.P1 от 12 мая 2012

Заместитель руководителя

**РОССТАНДАРТА**

наименование федерального органа исполнительной власти, выполняющего функции компетентного административного органа Российской Федерации в соответствии с Женевским Соглашением 1958 года



подпись

А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

## ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

для модификаций:	<b>DZ475B, DZ8850, DZ88A1</b>	<b>DZ87A4, DZ8256, DZ8756, DZ9056, DZ90H6, DZ9556</b>
Колесная формула /ведущие колеса	4 x 2 / передние	4 x 4 / все
Схема компоновки транспортного средства	переднеприводная	полноприводная
Расположение двигателя	переднее поперечное	
Тип кузова/количество дверей	цельнометаллический, несущий, универсал / 5	
Количество мест для сидения	5 (первый ряд – 2, второй ряд – 3)	
Габаритные размеры, мм		
- длина	4627	
- ширина	1891	
- высота	1713	
База, мм	2774	
Колея передних / задних колес, мм	1632 / 1586	

Модификация	Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	Полная масса транспортного средства, кг (технически допустимая)	Максимальная осевая масса, кг (технически допустимая)		Максимальная масса прицепа, кг	
			на переднюю ось	на заднюю ось	прицеп без тормозной системы	прицеп с тормозной системой
DZ475B	1698	2270	1180	1150	750	1800
DZ8256	1805	2505	1280	1275	750	2000
DZ87??	1788...1794	2505	1260	1295	750	1800
DZ88??	1719...1728	2505	1260...1280	1310	750	1600
DZ90?6	1823	2440	1290	1200	750	2000
DZ9556	1810	2430	1270	1200	750	1800

для модификаций:	<b>DZ475B</b>	<b>DZ9056, DZ90H6</b>	<b>DZ9556</b>
Двигатель (марка, тип)	Ford Motor Company	Volvo Car Corporation	
	<b>B4204T7</b>	<b>B6304T4*</b>	<b>B6324S5*</b>
	четырёхтактный, с искровым зажиганием		
	4, рядное	6, рядное	
количество и расположение цилиндров			
рабочий объем, см <sup>3</sup>	1999	2953	3192
степень сжатия	10.0	9.3	10.8
Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ), по Правилам ЕЭК ООН № 85	177 (5500)	224 (5600)	179 (6400)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	320 (1800...5000)	440 (2100...4200)	320 (3200)
Топливо	бензин с октановым числом 91-98		

\*- цифры после буквы T или S на блоке цилиндров не проставляются, т.к. являются внутриводским обозначением.

к Одобрению типа транспортного средства № E-SE.MT02.B.00102.P1

для модификаций: с двигателями:	DZ475B B4204T7	DZ9056, DZ90H6 B6304T4*	DZ9556 B6324S5*
Система питания (тип)	непосредственное впрыскивание топлива с электронным управлением	распределенное впрыскивание топлива с электронным управлением	
Блок управления (маркировка)	Bosch, MED 17	Denso, ECM 5.11	Denso, ECM 7
Форсунки (тип, маркировка)	Bosch, AG9G-9F593-B?	Denso, 7G9N-AC	Denso, 6G9N-AB
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	Borg Warner Turbo Systems, K03-2080-5.88	Borg Warner Turbo Systems, 7G9N-6K682-??	—
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Mahle Filtersysteme GmbH		
— корпус	31273658	31261166, 31261709, 31338029 7G9N-9600-??	31274839, 6G9N-9600-??
— фильтрующий элемент	30748212, LX 1591/2-116	30745344, 6G9N-9A641-??	
Глушитель шума впуска (маркировка)	в сборе с воздушным фильтром		
Система зажигания (тип)	микропроцессорная		
Катушка зажигания (маркировка)	Bosch / Diamond, 30713417 (x4) / CM5E-12A366-?? (x4)	Denso, 30684245 (x6) / 6G9N-12A366 (x6)	
Свечи зажигания (маркировка)	Bosch, HR7NI322/ILTR6G8G	Denso, 31293000 / AG9N-12405-??	
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	Volvo, FoMoCo / EMCON, два глушителя; система нейтрализации отработавших газов		
Нейтрализаторы (маркировка)	31272030 / 31293963 / 9G9N-5E211-?? / 9G91-5K211-??	30757734 / 31293166 / 3110288300 / 7G9N-5E212-?? / 8G9N-5E212-?? / 9G9N-5E212-??	30774985 / 08677955 / 08677956 / 30744983 / 31293383 / 31293384 / 31293385 / 31293386 / 50580955 / AG9N-5E212-?? / AG9N-5G236-??
Глушители (маркировка) 1-ступень 2-ступень	324106 641701 / 31290389 / 9G91-5K254-??	309775 324539 / 357062 / 31290396 / 31303411 / 8G9N-5K254-??	281496 641701 / 31290392 / 31290393 / 9G9N-5K254-??

\* - цифры после буквы T или S на блоке цилиндров не проставляются, т.к. являются внутривыпускным обозначением.

к Одобрению типа транспортного средства № E-SE.MT02.B.00102.P1

для модификаций:	DZ88??	DZ8256	DZ87??
<b>Двигатель (марка, тип)</b>	Volvo Car Corporation		
	D5204T3*	D5244T15*	D5244T17*
	четырёхтактный дизель		
	5, рядное		
– количество и расположение цилиндров	1984	2400	2400
– рабочий объем, см <sup>3</sup>	16.5	16.5	16.5
– степень сжатия	120	158	120
Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> ), по Правилам ЕЭК ООН № 85	(3500)	(4000)	(4000)
Максимальный крутящий момент, Нм (мин <sup>-1</sup> )	400 (1500...2750)	440 (1500...3000)	420 (1500...2500)
Топливо	дизельное		
<b>Система питания (тип)</b>	непосредственное впрыскивание топлива с электронным управлением		
Блок управления (маркировка)	Bosch, EDC 17		
ТНВД (тип, маркировка)	Bosch, CP 4.2		
Форсунки (тип, маркировка)	Bosch, CRI 3.2		
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	НТТ, одноступенчатый	Borg Warner Turbo Systems, двухступенчатый	
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	Mahle Filtersysteme GmbH		
– корпус	30792196		
– фильтрующий элемент	30748212, LX 1591/2-116		
Глушитель шума впуска (маркировка)	в сборе с воздушным фильтром	70511693	
<b>Система выпуска и нейтрализации отработавших газов</b>	Volvo, FoMoCo, один глушитель; система нейтрализации отработавших газов		
Нейтрализатор (маркировка)	31293464	30751851 / 30731183 / 30774491 / 30785182 / 31293830 / ?G9N-5E212-?? / ?G9N-5H221-?? / ?G9N-5H251-??	
Фильтр твердых частиц (маркировка)	в сборе с нейтрализатором	30731184 / 30757797 / 30774488 / 30774492 / 31219700 / ?G9N-5H221-?? / ?G9N-5H251-??	
Глушитель (маркировка)	305992 / 645970 / 31261442 / 31290390 / 31303511 / 31274111 / 31290391 / 31290399 / ?G9N-5K254-?? / 9G9N-5K254-??	645970 / 31290391 / 31274120 / ?G9N-5K254-??	

\* - цифры после буквы Т на блоке цилиндров не проставляются, т.к. являются внутривзаводским обозначением.



к Одобрению типа транспортного средства № E-SE.MT02.B.00102.P1

для модификаций:	DZ87A4	DZ88A1	DZ475B
<b>Трансмиссия (тип)</b>	механическая		
<b>Сцепление (марка, тип)</b>	сухое, однодисковое		двойное, работающее в масле
<b>Коробка передач (марка, тип)</b>	M66EN6A	M66KM4A	MPS6
	с ручным управлением		автоматическая
– число передач	вперед - 6, назад - 1		
– передаточные числа			
I -	3.750	3.583	3.818
II -	1.905	1.905	2.150
III -	1.194	1.194	1.407
IV -	0.838	0.838	1.029
V -	0.652	0.652	1.188
VI -	0.540	0.540	0.971
3.X. -	2.749	2.748	5.284
<b>Главная передача (марка, тип)</b>	передняя: цилиндрическая, косозубая; задняя: гипоидная		
– передаточное число	4.786 / 5.583**	4.267 / 5.333**	4.533 / 3.091**

для модификаций:	DZ8850	DZ9056, DZ90H6, DZ8256, DZ8756, DZ9556
<b>Трансмиссия (тип)</b>	гидромеханическая	
<b>Сцепление (марка, тип)</b>	—	
<b>Коробка передач (марка, тип)</b>	TF-80SC	
	автоматическая	
– число передач	вперед - 6, назад - 1	
– передаточные числа		
I -	4.148	
II -	2.370	
III -	1.556	
IV -	1.155	
V -	0.859	
VI -	0.686	
3.X. -	3.394	
<b>Главная передача (марка, тип)</b>	передняя: цилиндрическая, косозубая; задняя: гипоидная	
– передаточное число	3.604	3.750

\*\* - при включении V – VI передач и передачи заднего хода

к Одобрению типа транспортного средства № E-SE.MT02.B.00102.P1**Подвеска**

Передняя (описание)

независимая, пружинная, типа Макферсон

Задняя (описание)

независимая, пружинная, рычажная, с гидравлическими телескопическими амортизаторами, со стабилизатором поперечной устойчивости

**Рулевое управление** (описание)

с гидравлическим усилителем

– рулевой механизм  
(тип, маркировка)

"шестерня - рейка"

**Тормозные системы**

Рабочая (описание)

гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с вакуумным усилителем, с АБС, с системой электронного контроля распределения тормозных сил по осям; тормозные механизмы всех колес – дисковые

Запасная (описание)

каждый контур рабочей тормозной системы

Стояночная (описание)

электромеханический привод тормозных механизмов задних колес

Шины	размерность	минимально допустимый индекс нагрузки	скоростная категория	статический радиус, мм
все модификации	235/65R17	101	H	335
	235/60R18	101	H	339
	235/55R19	101	H	342
	245/45R20	101	H	340
для временного использования	T 125/80 R17	99	M	294

Зимние шины должны иметь минимальную категорию скорости Q и максимальную скорость движения – 160 км/час.

**Оборудование транспортного средства**

электропривод и обогрев наружных зеркал, омыватель фар, система сигнализации с дистанционным управлением, иммобилайзер, кондиционер или климатическая установка, аудиосистема

Руководитель органа по сертификации

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия



подпись

к Одобрению типа транспортного средства № E-SE.MT02.B.00102.P1**ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА**

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:  
Рядом с табличкой изготовителя.  
Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.
2. Место расположения таблички изготовителя:  
В проеме правой задней двери на центральной стойке
3. Место расположения идентификационного номера:
  - 3.1. На табличке изготовителя.
  - 3.2. На верхней горизонтальной поверхности поперечины пола кузова перед передним правым сиденьем (закрит специальным клапаном в ковре)
  - 3.3. На панели приборов, слева, на специальной табличке под лобовым стеклом.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Y	V	1	D	Z	?	?	?	?	?	2	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):  
**YV1** – Volvo Car Corporation, Швеция.
- поз. 4: Обозначение типа транспортного средства:  
**D** – Volvo D (XC60).
- поз. 5: Обозначение типа кузова и варианта исполнения транспортного средства:  
**Z** – пятидверный универсал.
- поз. 6-7: Обозначение кода двигателя:  
**47** – двигатель B4204T7;  
**82** – двигатель D5244T15;  
**87** – двигатель D5244T17;  
**88** – двигатель D5204T3;  
**90** – двигатель B6304T4;  
**95** – двигатель B6324S5.
- поз. 8: Обозначение кода системы токсичности:  
**A, H** или **5**.
- поз. 9: Обозначение кода коробки передач:  
**4** – механическая, полный привод, 6 передач;  
**6** – автоматическая, полный привод, 6 передач;  
**0** – автоматическая, передний привод, 6 передач;  
**1** – механическая, передний привод, 6 передач;  
**B** – автоматическая, передний привод, 6 передач
- поз. 10: Модельный год согласно Таблице 1 Приложения 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств.
- поз. 11: Обозначение кода завода-изготовителя:  
**2** – Volvo Cars Gent, Belgium
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

Подпись



к Одобрению типа транспортного средства № E-SE.MT02.B.00102.P1

ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА  
VOLVO тип D (XC60)

